URSCHRIFT - ORIGINALE

Nr. 262

GEMEINDE VÖRAN

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL

COMUNE DI VERANO

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

Beschlussniederschrift des Gemeindeausschusses

Verbale di deliberazione della Giunta comunale

Sitzung vom - Seduta del
05.11.2026

Uhr - ore
15:00

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta comunale.

Sono presenti:

			Abwesend entsch.	Assenti giustific.	Abwesend untentsch.	Assenti ingiustif.
Daniela Mittelberger	Bürgermeisterin	Sindaca				
Kienzl Waltraud	Vize-Bürgermeisterin	Vice-Sindaca				
Innerhofer Franz	Gemeindereferent	Assessore				
Alber Matthias	Gemeindereferent	Assessore				
Reiterer Stefan	Gemeindereferent	Assessore				

Seinen Beistand leistet der Gemeindesekretär

Assiste il Segretario comunale

Christian Nones

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Frau

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il/la Signora

Daniela Mittelberger

in ihrer Eigenschaft als Bürgermeisterin den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di Sindaca assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Der Ausschuss behandelt folgenden

La Giunta passa alla trattazione del seguente

G E G E N S T A N D

Rechnungswesen - Änderungen des Haushaltsvollzugsplans (Arbeitsplan) 2026/2028 - 8. Maßnahme

O G G E T T O

Servizio finanziario - variazioni al piano esecutivo di gestione (piano operativo) 2026/2028 - 8° provvedimento

GEGENSTAND: Rechnungswesen - Änderungen des Haushaltsvollzugsplans (Arbeitsplan) 2026/2028 - 8. Maßnahme

OGGETTO: Servizio finanziario - variazioni al piano esecutivo di gestione (piano operativo) 2026/2028 - 8° provvedimento

Die Bürgermeisterin verweist auf:
den Gemeindeausschussbeschluss Nr. 190 vom 05.11.2026 betreffend die Genehmigung der 8. Abänderung am Haushaltsvoranschlag 2026 -2028 der Gemeinde;

La sindaca rinvia
- alla delibera di giunta n. 190 dd. 05.11.2026 con la quale venne approvato la 8° variazione al bilancio di previsione per gli esercizi finanziari 2026-2028;

Die Abänderung des Haushaltsvoranschlags bedingt auch die Änderung des Arbeitsplans, damit dessen Ansätze den effektiven voraussichtlichen Einnahmen und Ausgaben angepasst werden;

La modifica del bilancio di previsione comporta anche la necessità di modifica del piano operativo, per adattare gli stanziamenti del piano alle entrate e spese effettive;

Nach Überprüfung des Vorschlags auf Abänderung des Haushaltsvollzugsplanes 2026-2028, der aus den beiliegenden Aufstellungen hervorgeht;

Esaminata la proposta di variazione al Piano esecutivo di gestione 2026-2028, quale risulta dagli allegati prospetti;

Unter Berücksichtigung
- der Beschlüsse des Gemeinderates Nr. 47 und 48 vom 18.12.2025, mit welchen das einheitliche Strategiedokument und der Haushaltsvoranschlag 2026-2028 genehmigt wurden;
- des geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol;
- des geltenden Statuts der Gemeinde;

Considerati
- le deliberazioni del consiglio comunale n. 47 e 48 del 18/12/2025 con le quali è stato approvato il documento unico di programmazione ed il bilancio di previsione 2026-2028;
- il vigente Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige;
- il vigente Statuto comunale;

Um alle nötigen Verwaltungsmaßnahmen zeitig vorbereiten zu können, wird es für notwendig erachtet gegenständliche Maßnahme unverzüglich vollstreckbar zu erklären.

Per poter predisporre i provvedimenti amministrativi necessari per tempo è necessario dichiarare la presente delibera immediatamente esecutiva.

nach diesen Prämissen und gestützt auf die zustimmenden Gutachten der verantwortlichen Beamten gemäß Artikel 185 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol
be_FihAv+8H/9dRFuZN5/NRvjILiuwTi+NG9QHOkmEt0qg= und EgG7HVHymduleIVKep7dYZVqyM/40MKshdCZWbusD6c=

tutto ciò premesso nonché visti i pareri favorevoli dei funzionari responsabili ai sensi dell'articolo 185 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige,
be_FihAv+8H/9dRFuZN5/NRvjILiuwTi+NG9QHOkmEt0qg= e EgG7HVHymduleIVKep7dYZVqyM/40MKshdCZWbusD6c=

beschließt

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

einstimmig:

LA GIUNTA COMUNALE

ad unanimità,

delibera:

1. aus den oben angeführten Gründen die Abänderungen an den aktiven und passiven Voranschlägen des Haushaltsvollzugsplans für das laufende Finanzjahr vorzunehmen, wie aus den Beilagen hervorgeht;
2. gegenständlichen Beschluss, im Sinne von Art. 183, des geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, für unverzüglich vollziehbar zu erklären.

1. di introdurre, per i motivi in premessa esposti, le variazioni alle previsioni attive e passive del Piano esecutivo di gestione per l'esercizio in corso quali risultano dall'elenco allegato;
2. di dichiarare la presente delibera immediatamente eseguibile, ai sensi dell'art. 183, del vigente Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige.

Jede/r Bürgerin/Bürger kann gegen den vorliegenden Beschluss während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung gemäß Art. 183, Abs. 5 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018, Einwände beim Gemeindeausschuss vorbringen und jede/r Interessierte kann innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit dieser Maßnahme beim Regionalen Verwaltungsgericht für Trentino-Südtirol, Autonome Sektion Bozen, Rekurs einreichen kann. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010 (Verwaltungsprozessordnung), auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

Ogni cittadina/cittadino, ai sensi dell'art. 183, comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018, può presentare alla Giunta Comunale opposizione alla presente deliberazione entro il periodo della sua pubblicazione e ogni interessata/interessato può presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa per la Regione Trentino-Alto Adige, Sezione autonoma di Bolzano, entro 60 giorni dall’esecutività della stessa. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, c. 5, d.lgs 104 del 02.07.2010 (codice del processo amministrativo), è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und unterfertigt

Bürgermeisterin / Sindaca
Daniela Mittelberger

Letto, confermato e sottoscritto

Gemeindesekretär / Segretario comunale
Christian Nones

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale